



Veranstaltungskalender

11. Feb. Unsinniger Donnerstag
21. Feb. Andreas-Hofer-Gedenken
Anfang Mai Konzertreihe Filarmonica

*Wer die anderen neben sich klein macht, ist nie groß.
Johann Gottfried Seume*

*Ich weinte, weil ich keine Schuhe hatte,
bis ich einen traf, der keine Füße hatte!
Giacomo Leopardi*

07. Februar 2021 – 31. Jg. – Nr. 03

Aus der Gemeindestube

SEITEN- UND FORSTSTRASSEN SCHONEN

Es dauert nicht mehr lange, und die Temperaturen steigen wieder an. Die derzeit noch gefrorenen Straßenkörper tauen und weichen auf, sodass diese beim Befahren mit schweren Fahrzeugen stark in Mitleidenschaft gezogen werden.

Damit die Wege weiterhin gut befahrbar bleiben und Straßenschäden vermieden werden, werden die Bürger / Grundeigentümer und beauftragten Firmen angehalten, die Straßen bzw. Wege erst dann mit Schwerfahrzeugen zu benutzen, wenn die Straße sich nach dem Auftauen gesetzt hat. Damit soll u.a. auch vermieden werden, dass der Abtransport des Schadholzes in den Wäldern sich um Monate verzögert.

Schützenkompanie Latzfons

Andreas Hofer Gedenkfeier

Landtagsabgeordneter Franz Locher als Gedenkredner in Latzfons

Die Schützenkompanie lädt alle herzlich zur diesjährigen Andreas-Hofer-Gedenkfeier am Sonntag, den 21. Februar ein.

Programm: 08:30 Uhr Hl. Messe, anschließend Gedenkfeier in der Kirche mit Gedenkrede durch Landtagsabgeordneten Franz Locher. Die Feier wird von einer Bläsergruppe musikalisch mitgestaltet.

Die Schützenkompanie freut sich auf rege Teilnahme.

Neid sieht nur das Blumenbeet nie den Spaten.
Chinesisches Sprichwort

Zoom-onlineYoga

mit Judith Demez

Montag-Mittwoch-Donnerstag-Yoga

am Vormittag 9.00 Uhr bis 10.30 Uhr

Montag: Heilyoga-Rücken und Gelenke

Mittwoch: Yoga für Anmut und Kraft

Donnerstag: Energieyoga

Yoga am Nachmittag ,17.30 Uhr bis 19:00 Uhr

Montag, Dienstag und Freitag: Heilyoga - Schultern- Hüften-Rücken

Mittwoch: Heilyoga für Herz- und Kreislaufprobleme

Donnerstag: Yoga in der Schwangerschaft

Yoga am Abend:

Montag bis Freitag 20.00 Uhr bis 21.00 Uhr: Sportyoga

Vendruscolo GmbH

Die Firma **Vendruscolo GmbH** ist im Tief- und Strassenbau tätig und sucht ab sofort interessierte, teamfähige und zuverlässige Facharbeiter mit einschlägiger Arbeitserfahrung in der Baumaschinenführung (Maschinist für Asphaltwerk, Maschinist für Schotterwerk, Walzenfahrer, Arbeiter für Strassenbau – Asphaltfertiger, Asfaltarbeiter).

Wir bieten eine umfassende Einarbeitung und die Möglichkeit künftig verantwortungsvolle Aufgaben zu übernehmen.

Wir freuen uns auf die Zusendung eines Lebenslaufes an den Verwaltungssitz in Bozen: Impresa Vendruscolo GmbH, Dürerstrasse. 14 oder einer Email an unsere Personalabteilung info@vendruscolo.it (Tel.: 0471 – 932102, Fax: 0471 – 932117)

ASV Latzfons Verdings – Sektion Rodel

Folgende Rodelrennen konnten unter Einhaltung der Corona-Bestimmungen und ohne Zuschauer ausgetragen werden, hier die Ergebnisse:



2. Jugendrennen in Latzfons am 23.01.2021

1. Platz Josef Fink (Laufbestzeit Rennrodeln)
3. Platz Paula Fink
4. Platz Tommy Gasser

2. Südtirolcuprennen in Lüsen, 31.01.2021

2. Platz Michl Mitterrutzner
5. Platz Jasmin Lang
6. Platz Manuel Lang
7. Platz Martin Torggler

Diensthabender Arzt

An Sonn- und Feiertagen ist der diensthabende Arzt unter folgender Telefonnummer erreichbar: **331 9928128**

Kinderärztlicher Betreuungsdienst für dringende Fälle: Ab November 2020 bis März 2021 ist samstags von 09:00 bis 12:00 Uhr in der Pädiatrie-Ambulanz des Krankenhauses Brixen, Gebäude C (ex-Sanatorium), Dantestraße 51, ein kinderärztlicher Betreuungsdienst für dringende Fälle tätig.

*Wenn du dich sorgst, was andere Menschen von dir denken,
wirst du immer ihr Gefangener sein.*

Laotse

Das Schnupperkonzert

Ein Gemeinschaftsprojekt der Musikschulen Klausen und Sterzing

Instrumentenvorstellung online -
Finde Dein Lieblingsinstrument!



Der QR-Code ist deine Eintrittskarte zum Schnupperkonzert
im YouTube-Kanal der Musikschule.

Einschreibungen in die Musikschule vom
01. bis 31. März 2021

Anmeldeformular auf unserer Homepage
www.musikschule.it

Einfach herunterladen, ausfüllen und per E-Mail senden an:
musikschule.klausen@schule.suedtirol.it
Schon seid ihr dabei!

Viel Spaß!

Eure Musikschule Klausen-Seis mit Außenstelle Villnöß

Südtirol Filarmonica

Ich freue mich Ihnen mitzuteilen, dass in den Reihen der Südtirol Filarmonica eine Latzfonsener Musikerin sitzt. Es handelt sich um Evi Halser (Geige). Die Südtirol Filarmonica ist ein Orchester bestehend aus Südtiroler Profi MusikerInnen, welches im Mai seine ersten Konzerte geben wird. Der Dirigent, Michael Pichler, ist begeistert: „Es könnte nicht passender sein! Die Südtirol Filarmonica wird ihr Debüt mit einer Ouvertüre des Südtiroler Komponisten Johann Ruffinatscha eröffnen.“

Das Programm:

- Johann Ruffinatscha - Ouvertüre „Innerer Kampf“
- Igor Stravinsky - „Der Feuervogel“ Suite 1919
- Antonín Dvořák - Sinfonie Nr. 9 e-moll „Aus der neuen Welt“ op. 95

Die Debüt-Konzertreihe.

- Freitag 7. Mai 2021 im „Gustav-Mahler-Saal“ in Toblach
- Samstag 8. Mai 2021 im „Auditorium“ in Bozen
- Sonntag 9. Mai 2021 im „Kursaal“ in Meran

Mit herzlichen Grüßen

Isabel Goller

*Der Irrsinn ist bei Einzelnen etwas Seltenes,
aber bei Gruppen, Parteien, Völkern, Zeiten die Regel!*
Friedrich Nietzsche

*Es gibt Wichtigeres im Leben,
als beständig dessen Geschwindigkeit zu erhöhen.*
Mahatma Gandhi

Südtiroler Bäuerinnen

Jetzt im Februar wird es höchste Zeit Rückschau zu halten und voraus zu denken. Und dies machen wir immer auf unserer Klausurtagung, die wir heuer online abhalten. Bedingt durch die Vielfalt an Themen, Tätigkeiten und Aufgaben ist es notwendig, dass wir uns immer wieder die Richtung vorgeben, wohin unsere Arbeit sich bewegen soll. So können wir gemeinsam an einem Strang ziehen.

Neben den formalen Tätigkeitspunkten haben wir zwei Gäste geladen, auf deren Inputs ich mich jetzt schon freue: zum einen auf Paulina Schwarz, Geschäftsführerin PRONORM Consulting, Mitglied Verwaltungsrat und Vollzugsausschuss Raiffeisenverband Südtirol, die zum Thema *Verwaltungsrätinnen in den Genossenschaften* referieren wird. Und zum anderen auf Prof. Dr. Dr. Matthias Gauly, Freie Universität Bozen zum Thema **Die LandwirtINschaft**.

Ganz bewusst haben wir **LandwirtIN** gewählt, weil wir das Augenmerk auf uns Bäuerinnen legen möchten. Die Bäuerinnen schaffen vieles: Sie wirtschaften am Hof mit, sie sind bereit, in Vereinen, Vorständen, Kommissionen u.ä. mitzuarbeiten und so gestalten sie Landwirtschaft und den ländlichen Raum mit, sie sorgen für die bäuerliche Familie, sie schauen auf die Zukunft der Höfe, sie haben den Mut dazu – sie schaffen es!

Und so lade ich die Funktionärinnen auf Landes- und Bezirksebene, sowie die Ortsbäuerinnen am Donnerstag, 25. Februar 2021 zur Klausurtagung ein (Beginn um 9.30 Uhr über die Onlineplattform Zoom). Entwickeln wir gemeinsam Visionen und Ziele. Dadurch stärken wir unsere Motivation und unser Netzwerk. Zusammenhalten, zusammenarbeiten, zusammenstehen: Das ist wichtig für unsere Organisation, für uns Bäuerinnen, für uns Frauen im ländlichen Raum.

Eure Landesbäuerin

Foschingspromenade fa di Blissnrutscher und Birkenreiter



Fan Unsinnigenpfinstig bisn Faschingsertig geat's in Flotzbis und Garn narrisch her.

Zisommen ober ona zomzikemmen hom viele Vereine an Haufn Ideen gsommlt, is Dorf narrisch zi gestalten. Nor kenmor ban Spatzierengian mit Maschgra und Obstond decht awia lochn.

Die Kinder terfn drhuama ihr bestes Faschingsbild moln und mit Wäschekluppn mitltn Dorf auf a Wäscheleine aufhängen.

Wer gern mog kann sein Haus awia Faschingshoft schmücken, donn hobm die Kinder und mir a narrische Freid.



Donkschian in olle Vereine und Hausholte für's mitmochn.

Schian dass mir a in a solcher Situation mitanond epas af die Fiaße stelln kenn.

Gratisfaschingslose Bildungsausschuss und Grundschule

Der Bildungsausschuss und die Grundschule Latzfons beteiligen sich auch am CORONA-Fasching. Zu diesem Anlass werden 500 GRATIS-Lose verschenkt.

WANN UND WO WERDEN DIE LOSE VERTEILT?

- Donnerstag, 11.02.21 von 09.00- 11.00 Uhr in der Schule und im Kindergarten
- Samstag, den 13.02.21 von 09.00-11.00 Uhr auf der Gosse
- Sonntag, den 14.02.21 nach der Messe von 09.15- 9.45 Uhr vor beiden Kirchtüren

WAS KANN MAN GEWINNEN?

Ein Treffer ist **je 1 Faschingskrapfen**, der in der Bäckerei HASLER gegen Abgabe des Treffers abgeholt werden darf:

Insgesamt verteilen wir **500 Lose** mit **150 Treffer** und **350 Nieten**.



Bindung durch Berührung

Schmetterlingsmassage-Kurs für Eltern mit Babys ab 6 Wochen bis 5 Monate

In diesem Kurs erlernen die Eltern wie sie über zarte Berührungen, die sogenannte Schmetterlingsmassage, die Bindung zu ihrem Kind stärken und vertiefen können. Die Feinfühligkeit der Eltern wird geschult und sie lernen so die Signale ihres Kindes besser zu verstehen. Dazu nehmen wir uns die Zeit, die Babys in Ruhe zu beobachten und gezielter auf die Bedürfnisse ihres Kindes zu reagieren. Neben den Berührungssequenzen wird die eigene Körperwahrnehmung der Eltern gestärkt, um damit ihrem Kind einen sicheren Ort mit Halt und Geborgenheit geben zu können. Auch werden Informationen zu Themen der ersten Lebensmonate vermittelt und der Erfahrungsaustausch zwischen den Kursteilnehmern gefördert. Die Babys werden nur so weit entkleidet, wie sie sich dabei wohl fühlen. Bei Bedarf bieten wir im Elki für Geschwisterkinder eine Kinderbetreuung an.

Mitzubringen: ein großes Badetuch oder eine Decke als Unterlage

Kursleiterin: Karin Angelika Planker, Kinderkrankenpflegerin, EEH Fachberaterin

Start: Dienstag, 09. März 2021

Uhrzeit: 9.30 – 11.00 Uhr

Ort: Elki Klausen

Kosten: 65 Euro für 4 Einheiten zu 1,5 h (+ 20 Euro Mitgliedsbeitrag)

Anmeldung: klausen@elki.bz.it

Eltern-Kind-Musizieren

Das Eltern- Kind- Musizieren ist ein musikpädagogisches Konzept, das Eltern mit Kindern ab Säuglingsalter zum gemeinsamen Musizieren anregt. Durch Lieder, Spiele, Kniereiter, Tänze und Fingerspiele entwickeln die Kinder mit Spaß und ohne

Leistungsdruck ein Bewusstsein für ihre Stimme und ihren Körper. Einfache Instrumente wie Klanghölzer, Glöckchen, Rasseln und Trommeln führen das Kind in die Welt der Klänge.

Start: Donnerstag, 25.02.2021

Kosten: 35 Euro, 5 Einheiten zu 45 Minuten + 20 Euro Mitgliedsbeitrag

Altersgruppen:

6–17 Monate um 9.10 Uhr

Ort: Musikschule Klausen (Bergamt)

Referentin: Sonya Profanter, Musikpädagogin

Anmeldung: klausen@elki.bz.it

Kindertanz und Tanztheater mit Gabriella Ploner

Die Kinder werden durch Tanzgeschichten zu Bewegungskreativität ermutigt und erlernen gleichzeitig Grundbewegungen des Balletts.

Start: Freitag, 12.03.2021

Uhrzeiten:

14.00-15.00 Uhr für Kinder ab 6 Jahre

15.10 bis 16.10 für Kindergartenkinder von 4 - 5 Jahre

Tanztheater

Man nehme:

eine Gruppe tanzfreudige Kinder

1 Prise Theaterinszenierung

1 Portion Schrittabfolge

1 kräftigen Schuss bunter Musik

Start: Freitag, 12.03.2021

Uhrzeiten:

16.20 bis 17.20 Uhr für Grundschulkindern von 6 – 8 Jahre

Ort: Bewegungsraum Kindergarten Klausen

Referentin: Gabriella Ploner, Tanzpädagogin

Kosten: 60 Euro für 10 Einheiten + 20 Euro Mitgliedsbeitrag Elki Klausen

Anmeldung: Tel.340/4034987 (Gabriella)

SÜDTIROLER TIERFREUNDEVEREIN

Das Kastrieren von wilden Katzen und Katzen auf Bauernhöfen ist eines unserer laufenden Hauptprojekte, denn die unkontrollierte Vermehrung von Katzen hört auch in Südtirol nicht auf. Das Problem ist, dass es zu viele kleine Kätzchen gibt, die verwahrlost, krank und ungeliebt vor sich hinvegetieren und oft qualvoll sterben, wenn sie keine Hilfe bekommen.



Übernimm auch du Verantwortung, lass deine eigenen Katzen (weiblich und männlich) kastrieren und sprich offen über die Vorteile einer Kastration, wenn du zum Beispiel siehst, dass die Nachbarskatze ständig Junge hat oder immer wieder kleine Kätzchen auf einem Bauernhof geboren werden. Vielfach sind die Leute einfach nicht genug informiert und durchaus bereit, ihre Tiere kastrieren zu lassen, wenn sie dabei Unterstützung bekommen

Unser Kastrationsprojekt basiert auf freiwilligen Spenden, das heißt, die betroffene Person muss keine Angst haben, dass hohe Kosten auf sie zukommen. Trotzdem können wir als Verein die Kosten der vielen Kastrationen nicht alleine stemmen. Damit wir das Kastrations-Projekt finanzieren können, sind wir daher dankbar um jede Spende und auch um aktive Mithilfe. Wir brauchen engagierte Personen, die Katzen abholen, zum Tierarzt fahren und wieder zurückbringen.

Wenn du unsere Unterstützung brauchst oder wenn du etwas Gutes tun und uns bei der Aktion Katzen kastrieren helfen möchtest, dann melde dich telefonisch bei uns: +39 371 366 9627

Unsere Mängel sind die Augen, mit denen wir das Ideal sehen.
Friedrich Nietzsche

GRW Wipptal/Eisacktal

Sehr geehrte Damen und Herren,
mit viel Spannung wird das Sommerprogramm für Kinder und Jugendliche erwartet! Wir freuen uns Ihnen unsere diesjährigen Sommeraktivitäten vorstellen zu dürfen, auch dieses Jahr mit tollen Neuigkeiten. Werfen Sie inzwischen einen Blick in unser Programm um sich einen Überblick zu verschaffen. Die Anmeldung beginnt am 09.02.2021 um 09.00 Uhr (**nur online**).
Sommerprogramm für Kinder und Jugendliche 2021

Wie immer bieten wir verschiedene Kurse in den Bereichen Arbeitssicherheit, Sprachen und berufliche/persönliche Weiterbildung an:

Kursprogramm GRW Wipptal/Eisacktal

Zudem haben Sie die Möglichkeit Schulungen (auch als Webinar) auf Anfrage firmenintern für Ihre Mitarbeiter zu buchen. Für Ihre Anliegen stehen wir Ihnen telefonisch unter 0472-760515 oder unter weiterbildung@grwwipptal.it zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Helene Knollenberger und Katrin Winkler
Weiterbildungsteam der GRW Wipptal/Eisacktal

*Die, die Angst vor den Höhen und Tiefen ihres Lebens haben,
leben extrem mittelmäßig.*

Ernst Ferstl

*Es gibt nur einen Weg, um Kritik zu vermeiden:
nichts tun, nichts sagen, nichts sein.*

Aristoteles

Geburtstage

Tag	Name	Alter
09.02	Marianne Pfattner Waldboth, Garn	70
10.02	Georg Kantioler, Verdings	72
11.02	Elisabeth Gamper Braun, Eder	75
12.02	Franziska Gasser Hasler, Spangler	86
12.02	Stefania Hasler Pfattner, Lageth	70
14.02	Frieda Torggler Steiner, St. Michael	74
14.02	Josef Mitterutzner, Runggen	74
16.02	Theresia Mitterutzner Pfattner, St. Michael	85
17.02	Peter Hofer, Maurermeister	72
18.02	Elisabeth Rungger Oberrrauch, Brunnerweg	88
19.02	Josef Gebhard, Waldwieser	92
20.02	Erich Raifer, Stuaner	71

Kleinanzeiger

- Ab 13. Februar machen wir wieder Pizza zum Mitnehmen. Wir freuen uns auf euern Anruf. Tel: 0472/857099
- Suche Arbeit im Bereich: Begleitung von älteren Menschen (z. B. Visiten, einkaufen, Betreuung, Kinderbetreuung. Torggler Elisabeth, Tel 327 2895434
- Ein Autoschlüssel (mit Haustürschild) ist in Runggallen gefunden worden. Tel 320 3512597
- "Verkaufe schönen gemauerten Heizungsherd mit integriertem Backrohr. Ideal für eine Wohnküche. Tel. 333 1629694"



Eine alte Jungfer, die am Flussufer wohnt, beschwert sich bei der Polizei über die kleinen Jungen, die vor ihrem Haus nackt baden. Der Inspektor schickt einen seiner Leute hin, der den Bengeln aufträgt, nicht vor dem Haus, sondern weiter flussaufwärts zu schwimmen, wo keine Häuser mehr sind. Am nächsten Tage ruft die Dame erneut an: Die Jungen sind immer noch in Sichtweite. Der Polizist geht hin und schickt sie noch weiter flussaufwärts. Tags darauf kommt die Entrüstete erneut zum Inspektor und beschwert sich: „Von meinem Dachbodenfenster aus kann ich sie mit dem Fernglas immer noch sehen!“ Man kann sich nun fragen: Was macht die Dame, wenn die kleinen Jungen nun endgültig außer Sichtweite sind?

Paul Watzlawick

*Halte dich von negativen Menschen fern,
sie haben ein Problem für jede Lösung.*

Albert Einstein

Der Hirsch und der Jäger

Ein Hirsch, der sich in einem Brunnen spiegelte, ward von der Schönheit seines Geweihes ganz entzückt; aber seine hageren und dünnen Schenkel gefielen ihm ganz und gar nicht. Indem er sich so betrachtete, kam unvermutet ein Jäger mit Hunden und stieß ins Horn. Dies Geräusch trieb den Hirsch in die Flucht und er gewann auf dem freien Felde durch die Leichtigkeit seiner Schenkel einen großen Vorsprung vor den Hunden.

Allein immer stärker vom Jäger verfolgt, verbarg sich der Hirsch in einem Walde, wo er sich mit seinem Geweih in den Baumästen verwickelte und hängen blieb. Hier erkannte er seinen Irrtum und sah ein, wie nützlich ihm seine Schenkel waren, um ihn von seinen Verfolgern zu befreien und wie unglücklich ihn sein Geweih machte, dessen Schönheit er so sehr bewunderte und das nun die Ursache seines Todes ist.

Fabel nach Aesop

FASCHING



Für diese Ausgabe sind Georg Schrott und Roland Mitterrutzner verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am **21. Februar 2021** und wird von Walter Thaler und Marianna Hofer gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch, 17 Februar 2021. Beiträge können bei Josef Moosmayr (Despar) abgegeben oder an die E-Mail echo@latzfons.it gesendet werden. Das Echo ist im Internet unter www.klausen.eu/echo online verfügbar.



*Unter friedlichen Umständen fällt
der kriegerische Mensch über sich selber her.*
Friedrich Nietzsche

*In der Leutseligkeit ist nichts von Menschenhass,
aber eben darum allzuviel von Menschenverachtung.*
Friedrich Nietzsche



Platz für Nähe.

Zum Beispiel in deiner Bank.

Und was ist dir wichtig?
Reden wir drüber.

Nähe bedeutet für uns in vielen Orten Südtirols vertreten und auch menschlich nah zu sein. Dazu gehören kundenfreundliche Öffnungszeiten, Verständnis für individuelle Situationen und die Unterstützung der örtlichen Gemeinschaft. Reden wir drüber. www.raiffeisen.it



Raiffeisen
Meine Bank